

Brussell, 16 ta' Lulju 2026
(OR. en)

11995/26

LIMITE

CORLX 806
CFSP/PESC 1198
COEST 574
FIN 1087

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2026/...

ta' ...

**li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi
fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/512/PESK¹.
- (2) L-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.
- (3) Fir-Riżoluzzjoni ES-11/7 tagħha, adottata fl-24 ta' Frar 2025, l-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fakkret fil-htieġa għal implimentazzjoni sħiħa tar-riżoluzzjonijiet rilevanti tagħha adottati b'rispons għall-aggressjoni kontra l-Ukrajna, b'mod partikolari t-talba tagħha li l-Federazzjoni Russa tirtira immedjatament, kompletament u mingħajr kundizzjonijiet, il-forzi militari kollha tagħha mit-territorju tal-Ukrajna fil-fruntieri rikonoxxuti internazzjonalment tagħha, u t-talba tagħha għal waqfien immedjat tal-ostilitajiet mill-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna, b'mod partikolari kwalunkwe attakk kontra persuni ċivili u oġġetti ċivili.
- (4) Sakemm l-azzjonijiet illegali mill-Federazzjoni Russa jkomplu jiksru r-regoli fundamentali tad-dritt internazzjonali, inkluż, b'mod partikolari, il-projbizzjoni fuq l-użu tal-forza minquxa fl-Artikolu 2(4) tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, jew tad-dritt umanitarju internazzjonali, huwa xieraq li jinżammu fis-seħħ il-miżuri kollha imposti mill-Unjoni u li jittiehdu miżuri addizzjonali, jekk ikun meħtieġ.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

- (5) Huwa xieraq li tiġi posposta d-data tal-applikazzjoni tal-mekkaniżmu għall-emendar tal-limitu massimu tal-prezz taż-żejt mhux maħdum. Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1495² stabbiliet proċedura għall-aġġustament ta' dak il-limitu massimu tal-prezz b'referenza għall-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu. Dak il-posponiment huwa maħsub biex jipprovdi lill-Kunsill żmien addizzjonali biex jeżamina u jadotta kwalunkwe emenda li tista' tkun meħtieġa fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq, u b'hekk jiġi żgurat proċess ta' teħid ta' deciżjonijiet ordnat u kkunsidrat sew.
- (6) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri.
- (7) Għalhekk, jenħtieġ li d-Deciżjoni 2014/512/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1495 tat-18 ta' Lulju 2025 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L, 2025/1495, 19.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1495/oj>).

Artikolu 1

Fl-Artikolu 4p tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, jiżdied il-paragrafu li ġej:

- “13. L-applikazzjoni tal-proċedura biex jiġi emendat il-limitu massimu tal-prezz stabbilit fil-paragrafu 12 ta’ dan l-Artikolu, inkluż il-kalkolu tal-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu fuq perjodu ta’ 22 ġimgħa, il-pubblikazzjoni ta’ avviż ta’ dak il-prezz medju tas-suq u l-emenda tal-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, għandhom jiġu posposti sabiex il-pubblikazzjoni mill-Kummissjoni ta’ avviż ta’ dak il-prezz medju tas-suq li jirreferi għall-perjodu ta’ 22 ġimgħa mill-15 ta’ Jannar sas-17 ta’ Ġunju 2026 issir fit-23 ta’ Lulju 2026 u l-emenda tal-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 għandha tapplika mill-15 ta’ Awwissu 2026. Il-limitu massimu attwali tal-prezz għandu jkompli japplika sad-data tal-applikazzjoni tal-limitu massimu l-ġdid tal-prezz.”.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f’*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President